



LVT Test Laboratuvarları Ltd. Şti.

www.lvt.com.tr

Saray Modern Keresteciler Sanayi Sitesi 4.Cadde No:9
Kazan / ANKARA

Tel: 0 312 815 13 25-26 Faks: 0 312 815 13 27



AB-0341-T

20-2655-
R0-N1-1

03-21

DENEY RAPORU

Test Report

1/57

Müşteri <i>Client</i>	: SÖMER ULUSLARARASI SANAYİ ve TİCARET A.Ş.
Adres <i>Address</i>	: G.M.K BULVARI 7/9 KIZILAY/ANKARA
İmalatçı <i>Manufacturer</i>	: SÖMER ULUSLARARASI SANAYİ ve TİCARET A.Ş.
Deney Numunesi <i>Test Sample</i>	: OXYFRESH 250LT
Marka <i>Trade Mark</i>	: SÖMER OXYFRESH
Deney Metodu <i>Test Method</i>	: TS EN 60601-1-2:2016 (EN 60601-1-2:2015)
Deney Tarihi <i>Date of Test</i>	: 04.12.2020 – 12.12.2020
Toplam Sayfa Sayısı <i>Total Number of Pages</i>	: 57
Basım Tarihi <i>Date of Issue</i>	: 02.03.2021

Deney laboratuvarı olarak faaliyet gösteren LVT Test Laboratuvarları Ltd. Şti. TÜRKAK' tan AB-0341-T numarası ile IEC/ISO TS EN 17025:2017 standardına göre akredite edilmiştir.

LVT Test Laboratuvarları Ltd. Şti. accredited by TÜRKAK under registration number AB-0341-T for IEC/ISO 17025:2017 as test laboratory.

Türk Akreditasyon Kurumu (TÜRKAK) deney raporlarının tanınması konusunda Avrupa Akreditasyon Birliği (EA) ile Çok Taraflı Anlaşma ve Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği (ILAC) ile karşılıklı tanıma anlaşmasını imzalamıştır.

The Turkish Accreditation Agency (TÜRKAK) is a signatory to the European co-operation for Accreditation (EA) Multilateral Agreements (MLA) and to the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) Mutual Recognition Arrangement (MRA) for the recognition of test reports.

Deney ve / veya ölçüm sonuçları, genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri (talep halinde) ve deney metotları, bu raporun tamamlayıcı kısmı olan takip eden sayfalarda verilmiştir.

The test and / or measurements results, the uncertainties (if required) with confidence probability and test methods are given on the following pages which are part of this report.

Mühür

Seal



Deney Sorumlusu

Person in Charge of Test

Necati RAMAZAN

Laboratuvar Müdürü

Head of Testing Laboratory

Cahit GÖKSEZ



Rapor detaylarını karekod ile kontrol edebilirsiniz.
You can check the report details via QR code.

Bu rapor, Laboratuvarımızın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.

İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.

FRT.00/Rev05/0620

İçindekiler

Contents

	Sayfa
1. Numunelerin Tanımı (Definition of the Samples).....	3
2. Deney Sonuçları (Test Results).....	3
3. Çevre Şartları (Environmental Conditions).....	4
4. Deney Metodundan Sapma, Ekleme ve Çıkarmalar (Deviations , Additions & Cutbacks from the Test Method).....	4
5. Şartnamelere Uygunluk (Conformity to Specifications).....	4
6. Dağıtım Bilgileri (Distribution Information).....	4
7. Açıklama (Explanations).....	4
8. Ölçüm Belirsizliği (Uncertainty of Measurement).....	4
9. Deney Uygulamaları (Test Applications).....	5
10. Deney Fotoğrafları (Test Photographs).....	42
11. Firma Dokümanları (Documentary of Client).....	52



1. **Numunelerin Tanımı** : **Oksijen Üretim ve Depolama Cihazı**
Definition of the Samples *Oxygen Generation and Storage Device*

1.1 OXYFRESH 250LT

(20-2655-R0-N1)

Numune Kabul Tarihi <i>Date of Receive</i>	:	22.10.2020
Numune Seri No <i>Serial No</i>	:	2020/16-001
Beyan Gerilimi <i>Rated Operational Voltage</i>	U_n	: 380 V
Beyan Akımı <i>Rated Current</i>	I_n	: -
Beyan Güç <i>Rated Power</i>	:	8 kVA
Beyan Frekans <i>Rated Frequency</i>	f_n	: 50 Hz

2. **Deney Sonuçları**
Test Results

Deney sonuçları, müşteri tarafından laboratuvara teslim edilen ve sadece deneyi yapılan numunelere aittir.
The test results only belong to the tested sample(s) delivered to the laboratory by client.

Numune <i>Sample</i>	Uygulanan Deney <i>Applied Test</i>	Uygulanan Standartlar <i>Applied standards</i>	Sonuç <i>Result</i>
OXYFRESH 250LT	Elektrostatik Boşalma Bağışıklık Deneyi <i>(Electrostatic Discharge Immunity Test)</i>	TS EN 61000-4-2	OLUMLU <i>Passed</i>
	İşıyan, Radyo Frekans, Elektromanyetik Alan, Bağışıklık Deneyi <i>(Radiated, radio- frequency, electromagnetic field immunity test)</i>	TS EN 61000-4-3	
	Elektriksel Hızlı Geçici Rejim/Patlama Bağışıklık Deneyi <i>(Electrical Fast Transient/Burst Immunity Test)</i>	TS EN 61000-4-4	
	Ani Yükselmelere Karşı Bağışıklık Deneyi <i>(Surge Immunity Test)</i>	TS EN 61000-4-5	
	RF Alanlar Tarafından Endüklenen, İletilen Bozulmalara Karşı Bağışıklık Deneyi <i>(Immunity to Conducted Disturbances Induced by Radio Frequency Fields)</i>	TS EN 61000-4-6	
	Genilim Çukurları, Kısa Kesintiler ve Genilim Değişimleri Bağışıklık Deneyi <i>(Voltage Dips, Short Interruptions and Voltage Variations Immunity Test)</i>	TS EN 61000-4-11	
	Şebeke Frekanslı Manyetik Alan Bağışıklık Deneyi <i>(Mains frequency magnetic field immunity test)</i>	TS EN 61000-4-8	
	Bağlantı Ucu Bozulma Gerilimi <i>(Conducted Emission)</i>	TS EN 55011	
	Yayımlı Bozulması <i>(Radiated Emission)</i>	TS EN 55011	
	Harmonikler <i>(Harmonics)</i>	TS EN 61000-3-2	
Genilim Dalgalanmaları ve Kırışma <i>(Voltage Variations and Flicker)</i>	TS EN 61000-3-3		

* TS EN 61000-4-3 deneyi 1000MHz ile 2700MHz arası kapsam dışı olarak gerçekleştirilmiştir.

LVT Test Laboratuvarları Ltd. Şti.

AB-0341-T

20-2655-
R0-N1-1

03-21

4/57

3. Çevre Şartları <i>Environmental Conditions</i>		
3.1 Ortam Sıcaklığı <i>Ambient Temperature</i>	:	15-35 °C
3.2 Ortam Nemi <i>Ambient Moisture</i>	:	30-60 %Rh
4. Çıkarmalar <i>Deviations, Additions & Cutbacks from the Test Method</i>	:	Deneyler; standart deney metoduna göre uygulanmıştır. <i>Tests were made according to the clauses of the relevant standards.</i>
5. Şartnamelere Uygunluk (Gerekli Hallerde) <i>Conformity to Specifications (If Necessary)</i>	:	-
6. Dağıtım Bilgileri <i>Distribution Information</i>	:	SÖMER ULUSLARARASI SANAYİ ve TİCARET A.Ş.
7. Açıklama <i>Explanation</i>	:	-
8. Ölçüm Belirsizliği <i>Uncertainty of Measurement</i>	:	Detaylar aşağıdaki tabloda verilmiştir. <i>The details are mentioned table below.</i>

Beyan edilen genişletilmiş ölçüm belirsizliği, standart belirsizliğin k=2 olarak alınan genişletme katsayısı ile çarpımı sonucunda bulunan değerdir ve % 95 oranında güvenilirlik sağlamaktadır.

The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k=2 which for a normal distribution corresponds to a coverage probability of approximately 95 %.

Yayınım Testi <i>Emission Test</i>	Belirsizlik <i>Uncertainty</i>
Bağlantı Ucu Bozulma Gerilimi (Conducted Emission)	3,56 dB
Harmonikler (Harmonics)	%3,06
Gerilim Dalgalanmaları ve Kırışma (Voltage Variations and Flicker)	%3,29
Yayımlı Bozulması (Radiated Emission)	4,64 dB
Bağışıklık Testi (Immunity Tests)	Belirsizlik (Uncertainty)
Elektrostatik Boşalma Bağışıklık Deneyi (Electrostatic Discharge Immunity Test)	Cihaz standart gereksinimlerini karşılamıştır. <i>The device has meet the standard requirements.</i>
Ani Yükselmelere Karşı Bağışıklık Deneyi (Surge Immunity Test)	Cihaz standart gereksinimlerini karşılamıştır. <i>The device has meet the standard requirements.</i>
Elektriksel Hızlı Geçici Rejim/Patlama Bağışıklık Deneyi (Electrical Fast Transient/Burst Immunity Test)	Cihaz standart gereksinimlerini karşılamıştır. <i>The device has meet the standard requirements.</i>
Şebeke frekanslı manyetik alan bağışıklık deneyi (Mains frequency magnetic field immunity test)	2,48 A/m
RF Alanlar Tarafından Endüklenen, İletilen Bozulmalara Karşı Bağışıklık Deneyi (Immunity to Conducted Disturbances Induced by Radio Frequency Fields)	3,60 dB
Gerilim Çukurları, Kısa Kesintiler ve Gerilim Değişimleri Bağışıklık Deneyi (Voltage Dips Short Interruptions and Voltage Variations Immunity Test)	Cihaz standart gereksinimlerini karşılamıştır. <i>The device has meet the standard requirements.</i>
İşiyarı, radyo frekans, elektromanyetik alan, bağışıklık deneyi (Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test)	3,25 dB

T.